

IT - ELETTRODI ECG - ISTRUZIONI PER L'USO
EN - ECG ELECTRODES - INSTRUCTIONS FOR USE
FR - ELECTRODES ECG - MODE D'EMPLOI
DE - EKG-ELEKTRODEN - BEDIENUNGSANLEITUNG
ES - ELECTRODOS DE ECG - INSTRUCCIONES DE USO
PT - ELETRODOS DE ECG - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
RU - ЭЛЕКТРОДЫ ДЛЯ ЭКГ - ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
BG - ЕКГ ЕЛЕКТРОДИ - ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
CS - EKG ELEKTRODY - NAVOD K POUZITI
DA - EKG-ELEKTRODER - BRUGERVEJLEDNING
EL - ΗΛΕΚΤΡΟΔΙΑ ΗΚΓ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ET - EKG ELEKTROODID - KASUTUSJUHEND
FI - EKG-ELEKTRODIT - KÄYTTÖOHJEET
HR - EKG ELEKTRODE - UPUTE ZA UPOTREBU
HU - EKG ELEKTRODAK - HASZNÁLATI UTMUTATÓ
LV - EKG ELEKTRODI - LIETOSANAS PAMACIBA
LT - EKG ELEKTRODAI - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
NL - ECG ELEKTRODEN - GEBRUIKSAANWIJZING
PL - ELEKTRODY EKG - INSTRUKCJA UZYCIA
RO - ELECTROZI ECG - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
SK - EKG ELEKTRODY - NAVOD NA POUZITIE
SL - EKG ELEKTRODE - NAVODILA ZA UPORABO
SV - EKG-ELEKTRODER - BRUKSANVISNING
TR - EKG ELEKTROTLARI - KULLANIM TALIMATLARI



Via Costoli, 4 – 50039 - Vicchio
(Florence, Italy) – www.fiab.it

52502408IU3B

2021-05



DE ZWECKBESTIMMUNG

Die Elektrode wird an der Körperoberfläche platziert, um das elektrische Signal von der Körperoberfläche zu einem Aufzeichnungs- und Monitoring-Gerat zu übertragen, welches ein Elektrogramm oder Vektorkardiogramm erstellt.

KONTRAINDIKATIONEN

Keine bekannt.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Kontrollieren, dass die Verpackung, die Elektroden und das Gel unversehrt sind, falls Sie irgendwelche Mängel feststellen, das Produkt nicht verwenden.
- Bei Bedarf, werden die Körperstellen auf denen die Elektroden positioniert werden sollen, mit einer milden Seife und Wasser gereinigt und anschliessend gründlich getrocknet.
- Nur bei Erwachsenen: Behaarte Bereiche bei Bedarf rasieren. Ist die Hautimpedanz zu hoch, kann die Haut vorsichtig abgerieben werden.
- Die korrekte Positionierung der Elektroden wird üblicherweise vom Krankenhaus/Arzt und/oder nach den Regeln/Vorschriften des betreffenden Krankenhauses festgelegt.
- Die Elektrode von der Schutzfolie abziehen und auf der Haut positionieren. Die Schutzfolie sofort nach dem Abziehen der Elektroden entsorgen.
- Platzieren Sie die Elektrode auf der Haut durch ein sanftes, kreisförmiges, gleichmässiges Andrücken entlang des Kleberands.
- Verbinden Sie das Anschlusskabel des EKG-Equipments mit der Elektrode. Elektroden mit vorkonnetierten Anschlusskabeln können unmittelbar mit dem EKG-Equipment verbunden werden.
- Entfernung der Elektroden: Heben Sie die Lasche oder den Rand der Elektrode vorsichtig an. Ziehen Sie die Elektrode langsam, unter Aufrechterhaltung eines geringen Profils, von der Haut ab. Halten und stützen Sie die dabei freigelegte Haut, bis die Elektrode komplett entfernt ist. Halten Sie die Elektrode während des Abziehens nah an der Hautoberfläche. Vermeiden Sie beim Entfernen einen 45-Grad-Winkel, um das Risiko eines mechanischen Traumas zu verringern.
- Auf der Haut verbliebenes Gel kann mit Papiertuchern entfernt oder mit Wasser abgewaschen werden.
- Den Beutel sorgfältig verschließen, damit die verbleibenden Elektroden nicht austrocknen
- Grundsätzlich wird die Ersetzung der Elektroden nach 48 Stunden empfohlen und ist nach 72 Stunden obligatorisch.

WARNHINWEISE

- Oberflächenelektroden sollten nur auf gesunder und trockener Haut angewendet werden (beispielsweise nicht auf offenen Wunden, Läsionen oder in infizierten oder entzündeten Bereichen).
- Nur zur einmaligen Verwendung. Die Wiederverwendung des Produkts kann zu einer Kontamination führen, aus der sich Infektionen entwickeln können.
- Nach dem Abziehen der Elektroden von der Schutzfolie sollte diese in einem dafür vorgesehenen Abfallbehälter entsorgt werden.
- Bei chirurgischen Eingriffen die Elektroden möglichst weit weg vom elektrochirurgischen Bereich positionieren. Dies minimiert einen unerwünschten HF-Stromfluss, der zu Verbrennungen der Haut führen könnte.

- Elektroden sollten nur von medizinischem Personal oder unter Aufsicht von medizinischem Personal verwendet werden, das mit deren ordnungsgemäßer Positionierung und Anwendung vertraut ist.
- Nicht einweichen, spülen oder sterilisieren, da dies schädliche Rückstände hinterlassen oder eine Fehlfunktion der Elektroden verursachen kann.
- Um das Risiko von Hautreizungen beim Austausch der Elektroden zu minimieren, sollte die neue Elektrode an einer anderen Stelle platziert werden.
- Elektroden können die Haut beschädigen, wenn sie nicht vorsichtig entfernt werden.
- Die mit diesen Produkten zu verwendenden Geräte und Verbindungskabel müssen den geltenden Vorschriften entsprechen.
- Verwenden Sie die Produkte nicht bei Patienten mit früheren Episoden von Hautreizungen oder Kontaktallergien.
- Die Elektroden entsprechen der Biokompatibilitätsnorm ISO 19993-

1

LAGERUNG

Das Produkt in der Originalverpackung bei den Umgebungsbedingungen (Temperatur und relative Luftfeuchte) aufbewahren, die auf dem Beuteletikett angegeben sind. Durch das Auflegen von schweren Gewichten auf die Verpackung kann das Produkt beschädigt werden.

ALLGEMEINE HINWEISE

Falls während oder infolge der Verwendung dieses Medizinprodukts ein schwerer Zwischenfall aufgetreten ist, melden sie diesen dem Hersteller und ihrer zuständigen nationalen Behörde. Bei Fehlfunktionen oder Defekten des Geräts den Qualitätsservice des Herstellers informieren.

ENTSORGUNG

Abfälle aus Gesundheitsstrukturen müssen gemäß der geltenden Verordnung entsorgt werden.

